



39492



english

WARNINGS

For increased safety when using Gyro Scraper, please take note of these warnings.

- Use Gyro Scraper with safety goggles and protective gloves.
- Maintain a constant distance of 3 cm from the product being treated.
- Do not use this device if there is any danger of explosion or near fuels in liquid, gas or powder form.
- Do not handle the device while it is connected to the mains.
- Do not use Gyro Scraper with wet hands.
- Do not use Gyro Scraper if you are tired or have taken medicine, alcohol or drugs.
- Brushes should not be mounted on machines having speed in excess of the maximum permissible brush speed. 2500rpm.
- Damaged brushes should not be used
- Rust discoloration or other signs of chemical or mechanical changes of the fill material may cause premature failure

Keep out of reach of children.

INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing Gyro Scraper. Read these instructions carefully before using Gyro Scraper.

Instructions for Use:

1. Attach Gyro Scraper to your drill head and lock it in place.
2. Always work with your drill in the normal rotation mode. Do not use the reverse mode.
3. Use Gyro Scraper while exerting slight pressure on the surface to be treated.
4. When you finish the operation, always allow the spinning attachment stop on its own.

MAINTENANCE

Brushes should be stored in suitable racks, containers or boxes in such a manner that they are protected against the effects of:

- 1) High humidity, heat, water or other liquids which might cause damage to the brush
- 2) Exposure to acids, or fumes from acids, which might induce deterioration
- 3) Any temperature low enough to cause condensation on the brush when removed from storage to an area of higher temperature
- 4) Distortion of any of the brush components

This device complies with standard EN1083.

Quality Warranty

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.

This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

español

ADVERTENCIAS

Para una mayor seguridad al utilizar Gyro Scraper, por favor siga las siguientes precauciones.

- Utilice Gyro Scraper con gafas y guantes protectores.
- Mantenga una distancia constante de 3 cm sobre el producto a tratar.
- No utilice la herramienta donde pueda haber peligro de explosión, cerca de combustibles líquidos, gases o material en polvo
- No manipule mientras esté conectada a la corriente.
- No utilice Gyro Scraper con las manos mojadas.
- No utilice Gyro Scraper si estuviese cansado o si hubiese consumido medicamentos, alcohol o drogas.
- Los cepillos no deben montarse sobre máquinas que superen la velocidad máxima permitida para cepillos. 2500rpm.
- No deben usarse cepillos en malas condiciones.
- El cambio de color por oxidación u otros signos de cambios químicos o mecánicos del material de relleno podrían provocar fallos prematuros

Mantener fuera del alcance de los niños

INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir Gyro Scraper. Familiarícese con las instrucciones antes de utilizar Gyro Scraper

Modo de empleo:

1. Coloque el Gyro Scraper en el cabezal de su perforadora. Y bloquee el cabezal
2. Trabaje siempre en el sentido de rotación normal de su taladro y nunca use el inversor de marcha.
3. Use Gyro Scraper sobre la superficie a tratar ejerciendo una leve presión.
4. Al final de la operación, siempre deje que la rotación se acabe sola.

MANTENIMIENTO

Los cepillos deben almacenarse en estantes, contenedores o cajas adecuados de forma que estén protegidos contra los efectos de:

- 1) altas temperaturas, humedad, agua u otros líquidos que puedan estropear el cepillo;
- 2) exposición a ácidos o gases derivados de los ácidos que puedan producir un deterioro;
- 3) cualquier temperatura lo suficientemente baja como para crear condensación en el cepillo al transportarlo del lugar donde estaba almacenado a zonas con temperaturas más altas;
- 4) deformación de cualquiera de los componentes del cepillo

Este equipo cumple con la norma EN1083

Garantía de calidad:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

français

AVERTISSEMENTS

Pour votre sécurité lors de l'utilisation de Gyro Scraper, respectez les précautions suivantes.

- Lorsque vous utilisez Gyro Scraper, portez des lunettes et des gants de protection.
- Respectez en permanence une distance de 3 cm par rapport au produit à traiter.
- N'utilisez pas l'outil dans des endroits présentant un danger d'explosion, à proximité de combustibles liquides, de gaz ou de matériaux en poudre.
- Ne manipulez pas l'outil lorsqu'il est branché à une prise de courant.
- N'utilisez pas Gyro Scraper si vous avez les mains mouillées.
- N'utilisez pas Gyro Scraper si vous êtes fatigué(e) ou si vous avez pris des médicaments, de l'alcool ou de la drogue.
- La brosse ne doit pas être montée sur une perceuse dont la vitesse est supérieure à la vitesse maximum permise pour cet usage. 2500rpm.
- Ne pas utiliser de brosses en mauvais état.
- Le changement de couleur en raison de l'oxydation ou tout autre signe de changement chimique ou mécanique du matériau de remplissage sont susceptibles de provoquer prématurément des défaillances.

Conserver hors de portée des enfants

INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de Gyro Scraper. Avant de l'utiliser, lisez les instructions ci-dessous.

Mode d'emploi

- 1.Placez Gyro Scraper sur la tête de votre perceuse, puis verrouillez la tête.
- 2.Travaillez en suivant le sens de rotation normal de votre perceuse, sans actionner la marche en sens inverse.
- 3.Utilisez Gyro Scraper sur la surface à traiter en exerçant une légère pression.
- 4.Lorsque vous avez terminé, laissez la rotation se terminer seule.

ENTRETIEN

Ranger la brosse sur des étagères, dans des conteneurs ou des boîtes appropriées afin de les protéger de :

- 1) hautes températures, l'humidité, l'eau et tout autre liquide pouvant endommager la brosse ;
- 2) l'exposition à des acides ou des gaz produits par les acides et pouvant détériorer la brosse ;
- 3) températures suffisamment basses pour former une condensation sur la brosse lors de son transport entre l'endroit où elle est rangée et un endroit où les températures sont plus élevées ;
- 4) la déformation de l'un des composants de la brosse.

Cet outil est conforme à la norme EN1083.

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

deutsch

WARNHINWEISE

Bitte beachten Sie beim Gebrauch des Gyro Scraper die folgenden Sicherheitshinweise.

- Benutzen Sie den Gyro Scraper nur mit Schutzbrille und Schutzhandschuhen.
- Halten Sie ständig einen Abstand von 3 cm zu dem zu bearbeitenden Gegenstand.
- Benutzen Sie den Gyro Scraper nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr und in der Nähe von flüssigen Brennstoffen, Gasen oder staubförmigen Stoffen.
- Keine Einstellungen am Gyro Scraper vornehmen, solange dieser noch an den Strom angeschlossen ist. 2500 UpM.
- Benutzen Sie den Gyro Scraper nur mit trockenen Händen.
- Benutzen Sie den Gyro Scraper nicht, wenn Sie müde sind oder Medikamente, Alkohol oder Rauschmittel zu sich genommen haben.

Von Kindern fernhalten.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf des Gyro Scraper. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung, bevor Sie den Gyro Scraper benutzen.

Bedienungsanleitung:

- 1.Setzen Sie den Gyro Scraper in das Bohrfutter Ihrer Bohrmaschine ein und drehen Sie das Bohrfutter fest.
- 2.Arbeiten Sie ausschließlich mit der normalen Drehrichtung des Bohrers. Stellen Sie in keinem Fall die Drehrichtungsumkehr ein.
- 3.Üben Sie mit dem Gyro Scraper einen leichten Druck auf die zu bearbeitende Oberfläche aus.
- 4.Lassen Sie die Drehbewegung nach der Bearbeitung von selbst auslaufen.

Das Gerät entspricht der Norm EN 1083.

Made in China/ Fabricado en China/ Fabriqué en Chine/
Hergestellt in China/ Prodotto in Cina/ Fabricado na China/
Сделано в Китае/ Tillverkad i Kina/ Valmistettu Kiinassa

Italiano

AVVERTENZE

Per una maggiore sicurezza quando si utilizza Gyro Scraper, si prega di adottare le seguenti precauzioni.

- Utilizzare Gyro Scraper con occhiali e guanti di protezione.
- Mantenere una distanza costante di 3 cm dal prodotto da trattare.
- Non usare lo strumento in ambienti con pericolo di esplosione, vicino a liquidi infiammabili, gas o materiale in polvere.
- Non manipolare l'apparecchio se collegato alla rete elettrica.
- Non usare Gyro Scraper con le mani bagnate.
- Non utilizzare Gyro Scraper in caso di stanchezza o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
- Non montare le spazzole su macchine che superino la velocità massima prevista per le spazzole. 2500rpm.
- Non usare spazzole in cattive condizioni.
- La variazione di colore a causa dell'ossidazione o altri segnali di modifica chimica o meccanica del materiale di riempimento potrebbero provocare guasti prematuri.

Tenere lontano dalla portata dei bambini

ISTRUZIONI

La ringraziamo per aver acquistato Gyro Scraper. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare Gyro Scraper.

Modo d'uso:

- 1.Fissare Gyro Scraper sul mandrino del trapano. Bloccare il mandrino.
- 2.Lavorare sempre seguendo il senso di rotazione normale del trapano e non usare mai l'invertitore di marcia.
- 3.Usare Gyro Scraper sulla superficie da trattare esercitando una leggera pressione.
- 4.Al termine dell'operazione, attendere l'arresto naturale della rotazione.

MANUTENZIONE

Custodire le spazzole in appositi scaffali, contenitori o cassette in modo da proteggerle dagli effetti di:

- 1) alte temperature, umidità, acqua o altri liquidi che possono danneggiarle;
- 2) esposizione ad acidi o gas derivati dagli acidi che possono provocare un deterioramento;
- 3) qualsiasi temperatura sufficientemente bassa in grado di formare condensa nelle spazzole durante il loro trasporto dal luogo di stoccaggio a zone con temperature più elevate;
- 4) deformazione di un qualsiasi componente delle spazzole.

Questo apparecchio è conforme alla norma EN 1083.

Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.

Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, anormale usura, incidenti o manomissione

português

ADVERTÊNCIAS

Para uma maior segurança na utilização do Gyro Scraper, respeite as seguintes precauções.

- Utilize o Gyro Scraper com óculos e luvas de protecção.
- Mantenha uma distância constante de 3 cm sobre o produto a tratar.
- Não utilize a ferramenta onde possa haver perigo de explosão próximo de combustíveis líquidos, gases ou material em pó.
- Não manipule enquanto estiver ligado à corrente.
- Não utilize o Gyro Scraper com as mãos molhadas.
- Não utilize o Gyro Scraper se estiver cansado ou se tiver consumido medicamentos, álcool ou drogas.
- As escovas não devem ser montadas sobre máquinas que ultrapassem a velocidade máxima permitida para as escovas. 2500rpm.
- Não devem ser usadas escovas em más condições.
- A alteração da cor por oxidação ou outros sinais de alteração química ou mecânica do material de enchimento que possa provocar avarias prematuras.

Manter fora do alcance das crianças.

INSTRUÇÕES

Obrigado por adquirir o Gyro Scraper. Familiarize-se com as instruções antes de utilizar o Gyro Scraper.

Modo de utilização:

- 1.Coloque o Gyro Scraper na cabeça do seu berbequim. Bloqueie a cabeça.
- 2.Trabalhe sempre no sentido de rotação normal do seu berbequim nunca utilize o inversor de marcha.
- 3.Utilize o Gyro Scraper sobre a superfície a tratar exercendo uma ligeira pressão.
- 4.No fim da operação, deixe sempre que a rotação pare sozinha.

MANUTENÇÃO

As escovas devem ser armazenadas em prateleiras, contentores e caixas adequadas para estarem protegidas dos efeitos de:

- 1) altas temperaturas, humidade, água ou outros líquidos que possam estragar a escova;
- 2) exposição a ácidos ou gases resultantes dos ácidos que possam produzir uma deterioração;
- 3) qualquer temperatura suficientemente baixa para criar condensação na escova durante o seu transporte do local de armazenagem para zonas com temperaturas mais altas;
- 4) deformação de qualquer dos componentes da escova.

Este equipamento cumpre a norma EN1083.

Garantia de qualidade:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrica sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país. Esta garantia não cobre os danos decorrentes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.



nederlands

WAARSCHUWINGEN

Neem de onderstaande veiligheidsmaatregelen in acht voor een veiliger gebruik van de Gyro Scraper.

- Gebruik de Gyro Scraper met veiligheidsbril en beschermende handschoenen.
- Neem een constante afstand van 3 cm tot het te behandelen product in acht.
- Gebruik het gereedschap niet op plaatsen waar explosiegevaar bestaat, in de buurt van vloeibare brandstoffen, gassen of materiaal in poedervorm.
- Voer geen handelingen aan het apparaat uit terwijl het is aangesloten op de stroom..
- Gebruik de Gyro Scraper niet met vochtige handen..
- Gebruik de Gyro Scraper niet wanneer u moe bent of als u medicijnen, alcohol of drugs heeft ingenomen.
- De borstels mogen niet worden gemonteerd op machines die de toegestane maximumsnelheid voor borstels overschrijden. 2500rpm.
- Borstels die in slechte staat verkeren mogen niet worden gebruikt.
- Kleurveranderingen door oxidatie of andere indicaties van chemische of mechanische wijzigingen van het vulmateriaal kunnen vroegtijdige storingen veroorzaken.

Houd het product buiten het bereik van kinderen.

INSTRUCTIES

Wij danken u voor de aankoop van de Gyro Scraper. Maak uzelf vertrouwd met de instructies alvorens de Gyro Scraper te gebruiken.

Gebruiksaanwijzing:

- 1.Plaats de Gyro Scraper in de kop van de boormachine en blokkeer de kop.
- 2.Werk altijd met de normale rotatie van de boor mee en gebruik nooit de tegengestelde richting.
- 3.Oefen tijdens het gebruik van de Gyro Scraper op het te behandelen oppervlak een lichte druk uit.
- 4.Laat de rotatie na het beëindigen van de klus altijd uit zichzelf tot stilstand komen.

ONDERHOUD

De borstels moeten in geschikte kasten, bakken of dozen worden opgeborgen, zodat ze beschermd zijn tegen de uitwerkingen van:

- 1) hoge temperaturen, vocht, water of andere vloeistoffen die de borstel kunnen beschadigen;
- 2) blootstelling aan zuren of van zuren afkomstige gassen die schade kunnen veroorzaken;
- 3) temperaturen die laag genoeg zijn om condensatie op de borstel te veroorzaken tijdens het transport vanaf de opslagruimte naar zones met een hogere temperatuur;
- 4) vervorming van elk van de onderdelen van de borstel

Dit apparaat voldoet aan de norm EN1083

Kwaliteitsgarantie:

Voor het product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van elk land is vastgelegd. Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van een verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling

русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В целях безопасности, используя Gyro Scraper, пожалуйста, соблюдайте следующие меры безопасности:

- Во время использования Gyro Scraper надевайте защитные очки и перчатки.
- Соблюдайте расстояние не менее 3 см от обрабатываемого объекта.
- Не используйте инструмент рядом со взрывоопасными веществами, легко воспламеняющимися жидкостями, газами и сыпучими веществами.
- Не надевайте и не снимайте инструмент, если он подключен к сети.
- Не трогайте Gyro Scraper влажными руками.
- Не используйте Gyro Scraper, если вы устали, после принятия лекарств, употребления алкоголя или наркотических средств.
- Нельзя устанавливать щетки на инструмент, если скорость вращения превосходит скорость, допустимую для щеток. 2500 об.мин.
- Нельзя использовать щетки в плохом состоянии.
- Изменение цвета в связи с окислением или признаки других химических или механических воздействий на материал изделия могут привести к преждевременной неисправности.

Храните в недоступном для детей месте.

ИНСТРУКЦИИ

Спасибо за покупку Gyro Scraper. Прежде чем использовать Gyro Scraper, ознакомьтесь с инструкциями.

Способ применения:

- 1.Вставьте Gyro Scraper в головку дрели. Заблокируйте головку.
- 2.При работе используйте только вращение дрели в обычном направлении; никогда не включайте вращение в обратном направлении.
- 3.Используя Gyro Scraper, слегка надавливайте инструментом на обрабатываемую поверхность.
- 4.Закончив работу, дождитесь полной остановки вращения дрели.

Уход

Щетки следует хранить во вместительных контейнерах или коробках, так чтобы щетки были защищены от:

- 1) высоких температур, влажности, воды и другой жидкости, которые могут повредить щетку;
- 2) воздействия кислоты или газов, производных от кислот, которые могут нанести вред изделию;
- 3) достаточно низкой температуры, при которой возможно образование конденсата в щетке при перемещении ее из места хранения в помещение с более высокой температурой воздуха;
- 4) деформации любой детали щетки.

Изделие соответствует норме EN1083.

Гарантия качества

Данное изделие обеспечивается гарантией от заводских дефектов в течение срока, предусмотренного действующим законодательством каждой конкретной страны. Данная гарантия не распространяется на повреждения, полученные в результате неправильной эксплуатации, непредусмотренного коммерческого использования, нестандартного износа, аварийных случаев и несанкционированного ремонта изделия.